

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования.

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки «Английский
язык»

БАКАЛАВСКАЯ РАБОТА

на тему

«Особенности изучения британского этикета на уроках английского языка в
средней общеобразовательной школе»

Студент _____ Курносова Дарья Вячеславовна

Руководитель _____ к.ф.н., доцент Костина Н.Ю.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алешина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от _____ № _____)

Секретарь ГЭК _____

Пенза 2017

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА	7
1.1 Этикет как культурная универсалия	7
1.2 Роль и значение речевого этикета в Великобритании	12
1.3 Теоретический аспект обучения речевому этикету на уроках английского языка.....	18
ГЛАВА 2 МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ РЕЧЕВОМУ ЭТИКЕТУ	24
2.1 Методическое обоснование обучения речевому этикету на среднем этапе обучения.....	24
2.2 Методическая модель обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения.....	31
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	40
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	42
Приложение 1	Ошибка! Закладка не определена.
Приложение 2	Ошибка! Закладка не определена.
Приложение 3	Ошибка! Закладка не определена.

ВВЕДЕНИЕ

Этикет – комплексное понятие, главной задачей которого является культурное урегулирование человеческих отношений. Это так называемый «код нравственности», зародившийся еще в III тысячелетии до н.э. и развивающийся на протяжении многих веков, приобретая все более сложную, замысловатую структуру. В наши дни этикет охватывает все сферы человеческой жизни, являясь неким социально-нравственным эталоном, он направляет человечество на сторону добра, справедливости, равенства. Этикет помогает индивиду ориентироваться в различных, порой очень сложных, социокультурных ситуациях. Нельзя не заметить, что знание или незнание этикета показывает культурный уровень индивида, свидетельствует о его качестве жизни и отношении к другим представителям человеческого общества. [34, с. 113]

Данная работа посвящена особому феномену в иерархии этикета, а именно, речевому этикету, ведь именно он нацелен на закрепление и акцентирование личного достоинства каждого представителя человеческого общества.

В нашей работе уделяется особое место изучению именно британского речевого этикета на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе РФ. Его, несомненно, можно назвать речевым эталоном, ведь искусством располагать к себе людей при помощи общения может похвастаться не каждая нация. В этой стране речевой этикет не обременяет людей, а наоборот значительно упрощает их жизнь, являясь необходимым помощником для каждого гражданина Великобритании. [32, с.71]

Изучение норм речевого этикета является актуальной проблемой современной лингводидактики. Многие ученые (Н.И. Формановская, Н.Л. Соколова, Т.В. Ларина, В.Г. Костромаров, Е.М. Верещагин) доказали, что изучение речевого этикета положительно влияет на общеобразовательный

процесс, ведь оно не только расширяет кругозор учащегося, но и формирует его культурные и нравственные ценности.

Процесс обучения школьников британскому речевому этикету нельзя назвать простым, так как данный аспект культурной жизни Великобритании имеет множество нюансов. Нельзя не заметить, что методы и пути обучения данному феномену также имеют свои особенности.

В работе сформулированы теоретические основы обучения речевому этикету на уроках английского языка, а также даются необходимые методические рекомендации по обучению речевому этикету на среднем этапе обучения.

Актуальность темы определяется следующими положениями.

1. При обилии работ, посвященных речевому этикету, наблюдается недостаток в описании необходимой методической базы по обучению данному феномену.
2. Культура речевого этикета является необходимым условием для социализации личности учащихся, но зачастую ей уделяется наименьшая роль при обучении английскому языку.
3. В среднем школьном возрасте формируется необходимая речевая база, которая впоследствии позволит школьнику использовать ее во внеурочной речевой практике на общепринятом уровне бытового общения, поэтому именно здесь следует сделать определенный акцент на обучение речевому этикету.

Объектом данного исследования является британский речевой этикет как сложное культурное и социальное явление и дидактический материал.

Предметом данного исследования выступают методы обучения речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения.

Цель работы – дать методическое обоснование целесообразности введения этого типа обучающего материала и разработать методическую модель обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка средней общеобразовательной школы РФ в среднем школьном звене.

Для достижения поставленной цели необходимо решить несколько **задач**:

- 1) проанализировать методическую литературу и определить понятие «речевой этикет»;
- 2) определить специфику британского речевого этикета;
- 3) проанализировать трудности при обучении британскому речевому этикету;
- 4) раскрыть содержание обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения;
- 5) создать методическую модель по обучению британскому речевому этикету на уроках английского языка в среднем школьном звене.

Практическая значимость состоит в создании экспериментальной модели по обучению британскому речевому этикету с целью повышения уровня знаний учащихся в данной области.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка научной литературы, словарей и источников, а также трех приложений.

Во **введении** обосновывается выбор темы, раскрывается ее актуальность, научная новизна и практическая значимость, ставятся цель и задачи.

В **первой главе «Теоретические основы речевого этикета»** описывается история понятия «этикет», определяется его значение, важность и влияние на общество как социокультурную систему. Рассматривается становление иерархии этикета вместе с основной ее составляющей – речевым этикетом. В дальнейшем исследуются отличительные черты британского речевого этикета и его влияние на жителей данной страны. Дается теоретическое обоснование содержания обучения речевому этикету на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.

Вторая глава «Методический аспект обучения речевому этикету» посвящена описанию экспериментального обучения британскому речевому этикету на среднем этапе обучения. Здесь приводятся основные цели,

трудности, закономерности и особенности освоения учащимися навыков речевого этикета. Особое внимание уделяется монологической и диалогической речи, так как именно они являются важнейшим рычагом в формировании данных навыков. Далее проводится экспериментальное исследование для создания методической модели обучения британскому речевому этикету в среднем школьном звене.

В заключении суммируются результаты и формируются окончательные выводы по рассматриваемой теме.

Библиографический список включает научную литературу, словари и источники.

В приложении 1 дается схема обучения диалогу «сверху-вниз».

В приложении 2 приводится система упражнений по обучению британскому речевому этикету.

В приложении 3 приводится конспект внеклассного мероприятия на тему “Conversational Formulas. How to address people”.

ГЛАВА 1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА

1.1 Этикет как культурная универсалия

Этикет – культурная универсалия, зародившаяся в III тысячелетии до н.э. в Древнем Египте. Письменным источником, в котором можно найти первое упоминание об этикете, является рукопись *«Поучения Кочемни»*. В этой рукописи изложены рекомендации для подрастающего поколения по изучению хороших манер и подобающего поведения при дворе. Именно этот сборник зародил многогранный культурологический феномен, дошедший до наших дней и получивший название «этикет».

В ходе развития человеческой цивилизации, этикет приобретал разнообразные формы, интересен тот факт, что зачастую эти формы могли быть абсолютно диаметрально противоположными. Но неизменным оставалось то, что этикет всегда представлялся как **технология толерантности**. В различные периоды истории первостепенная функция этикета менялась и деформировалась, на передний план выходили его различные свойства. Именно они определяли социальные и культурные задачи, отвечающие за развитие общества в нравственном плане. [7, с.43]

Несомненно, этикет имеет эффект **культурного урегулирования**, так как на протяжении всей истории его развития он способствовал усовершенствованию норм общественного поведения. Нельзя не заметить, что термин **«культурный код»** нашел свое выражение в раскрытии исследуемого понятия, ведь именно с его помощью человеческие взаимоотношения приобрели нравственную направленность. [19]

В процессе усовершенствования человеческого общества модифицировались не только формы этикета, но и само социальное пространство, а это значит, что сфера реализации этикетных норм также расширилась. Появилась так называемая **«иерархия этикета»**, в которой

более простые ее ступени уступали место усовершенствованным, при этом не исчезая, а несколько видоизменяясь. [8, с.232]

С периода античности люди начали делиться не по родовому, а по социальному признаку. В древнегреческом обществе учтивым считался человек, главной целью которого являлось не превосходство над другими людьми, а подчеркивание своей классовой принадлежности посредством такта и превосходной культуры речи. Польский философ и социолог М. Оссовская комментировала это явление следующим образом: *«Имеется в виду не какая-нибудь риторика, но речь, отличающая верхние слои общества от простонародья»*. [21, с.362] В период господства Римской империи средством выделения особого статуса и привилегированного положения являлась этикетная атрибутика. Ее видами были

- особые правила оформления застолий;
- манеры поведения во время приема пищи;
- изысканные облачения;
- украшения;
- особые правила приличия.

С этого момента область применения этикета значительно расширила свой диапазон, она оформила новый тип отношений – *«верх – низ»*. Этикетные нормы начали определять правила поведения не только на публике, но и в быту. Такое положение дел прочно закрепилось в истории развития человечества, господствуя вплоть до конца эпохи средневековья.

По мере развития гражданского общества этикет теряет оттенок привилегированности, распространяясь по другим социальным слоям. Здесь стоит заметить, что он начинает регулировать не только бытовые и публичные нормы поведения, но и деловую сферу. Это дало толчок к зарождению новой человеческой цивилизации, которая *«пользуется»* культурой, употребляет ее по потребности. Теперь, как заявляет американский лингвист и этнолог Э. Сапир: *«...цивилизация как целое шагает вперед; культура приходит и уходит»*. [27] Этикет из замкнутой

системы превращается во вседоступную, переставая замыкаться на лишь одной социальной группе. Результатом этого можно назвать появление более сложной общественной структуры с многолинейными социальными связями как внутри одной группы, так и вне ее.

В наши дни этикет функционирует на разных уровнях:

- на уровне всего общества (в качестве этнокультуры);
- на уровне групп (в качестве субкультуры);
- на индивидуальном уровне. [41]

Сейчас этикет *демократичен* и фактически создает принципы ритуализованного поведения индивида в обществе, которые ссылаются на социальные и культурные критерии, при этом не требуя нестандартизированных приёмов. Этикет современности не уничтожает существующую систему социальных и культурологических множеств, а наоборот дает возможность реализовывать достойное взаимодействие между людьми на почве терпимого и примирительного отношения друг к другу.

Умение применять этикет на практике можно сравнить с **«культурным капиталом»**, способствующим эффективному и бесконфликтному достижению поставленной цели. [19, с.264]

Этикет современности приобретает характер особой категории, получившей название «коммуникативная толерантность». [36] Ее сущность заключается в способности индивида разнопланово реагировать на различные типы партнеров. Эта функция стабилизирует, регулирует и упорядочивает человеческие отношения. Здесь очень актуальна цитата выдающегося деятеля отечественной науки Д.С Лихачева: *«В основе всех хороших манер лежит одна забота – забота о том, чтобы человек не мешал человеку, чтобы все вместе чувствовали бы себя хорошо»*. [17, с.24]

Одним из видов коммуникативной толерантности является речевой этикет. Он играет чрезвычайно важную роль в комфортном взаимодействии индивидов, ведь именно он нацелен на закрепление и акцентирование личного достоинства каждого представителя человеческого общества.

Советский лингвист Н.И. Формановская дала очень точное определение данному феномену: *«Речевой этикет – это регулирующие правила речевого поведения, система национально специфичных стереотипных, устойчивых формул общения, принятых и предписанных обществом для установления контакта собеседников, поддержания и прерывания контакта в избранной тональности»*. [33, с.164] И в самом деле, каждая нация регламентирует свои правила речевого этикета, которые могут значительно отличаться от правил другой нации.

Неоспорим тот факт, что речевой этикет возник задолго до понятия «коммуникативная толерантность», но в ходе его эволюционирования, иерархия этикета включила его в коммуникативную толерантность.

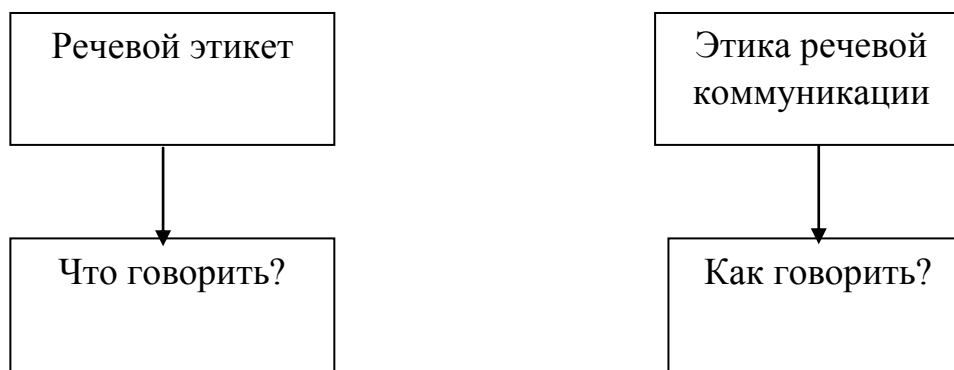
Согласно сохранившимся до наших дней историческим источникам, история возникновения речевого этикета относится к созданию государства как фундаментальной системы, регулирующей общественные отношения. [28, с. 43] Государство, предполагавшее иерархическое деление общества, требовало соблюдения определённых норм и принципов поведения, которые служили бы практическими разграничителями социальных групп, слоев и институтов. Конструкция государственной власти, состоявшая из системных атрибутов, требовала урегулирования норм коммуникативного взаимодействия между представителями различных социальных групп, вследствие чего и зародились первые нормы общения. В процессе развития государственного строя, деление на социальные слои стало еще более явным и, как результат, в процессе коммуникации превалировало огромное количество неупорядоченных норм и правил, приведших к полному хаосу. Именно с этого момента человеческое общество осознало необходимость полной переклассификации и систематизации норм общения. Этот момент можно считать отправной точкой зарождения речевого этикета.

Так как регламент коммуникации в обществе формировался с отрочества при помощи членов семьи, школы и других социальных институтов, то речевой этикет стал неотъемлемой частью науки, дошедшей

до наших дней под названием «этика». Немецкий философ И. Кант дал очень верное определение этому понятию: *«Этика есть философия доброй воли, а не только доброго действия»*. [11] И в самом деле, этика всегда призвала к искренним проявлениям воли, что в свою очередь урегулировало человеческие отношения в лучшую сторону.

И в наши дни этика и речевой этикет являются, бесспорно, взаимосвязанными науками. Доказательством этого является термин, вбирающий себя эти понятия, под названием «этика речевой коммуникации». Проанализировав вышесказанное, можно задаться вопросом: «В чем разница между речевым этикетом и этикой речевой коммуникации?» - ответ на данный вопрос можно увидеть в следующей схеме:

Схема №1 - Разница между речевым этикетом и
этикой речевой коммуникации



Как видно из приведенной выше схемы, речевой этикет устанавливает определенные клише, применяемые в разговорной речи, а этика речевой коммуникации вырабатывает эмоционально-волевые правила, используемые при общении, при этом ученые также допускают слияние этих функций в одно понятие.

Подводя промежуточные итоги, нужно отметить, что этикет по праву можно назвать инструментом культурного регулирования, ведь именно ему принадлежит большая заслуга в усовершенствовании норм общественного поведения на всех этапах развития общества. Очень важным является и то, что этикет неустанно эволюционирует, вбирая в себя новые функции и виды.

Его непрерывное развитие дало толчок к зарождению речевого этикета, который, несомненно, способствовал упорядочиванию общественного строя.

1.2 Роль и значение речевого этикета в Великобритании

Любая этикетная формула является устойчивой единицей, но, несмотря на это, она может быть исторически изменчива. Ответственность за эти изменения лежит на социокультурных условиях, при их изменениях этикетные формы также видоизменяются. [31]

Любое общество регламентирует свои правила поведения, применимые к выражению отношения к людям. Данные правила на протяжении многих веков являются неотъемлемой частью культурного развития общества. Нельзя не заметить, что они также очень тесно переплетены с развитием общественного строя, ведь если общество построено по принципу угнетения одного класса и процветания другого, то этикет приобретает чрезвычайно усложненную структуру и оттенок формальности, а если же в обществе царит равноправие, то этикет упрощается и становится достоянием всего общества, сглаживая большую часть его недостатков. Примером такого общества может служить Великобритания – страна с богатейшей историей и культурой. [42]

Этикет в Великобритании имеет незамысловатую структуру и основан на выражении уважения ко всем представителям данного общества. Его по праву можно назвать **«рычагом вежливости»**, который воплощает в себе гуманное отношение к индивиду и проявление доброжелательности в любой ситуации. Лорд Честерфилд, английский дипломат, писатель и государственный деятель, истолковывает успешное использование и владение нормами этикета следующим образом: *«Быть приятным в обществе – это единственный способ сделать пребывание в нем приятным для самого себя. Ум и знания – это первые и самые необходимые условия для*

того, чтобы понравиться в обществе, но этого отнюдь недостаточно; знай, что качества эти никогда не будут в должной степени оценены, если к ним не присоединятся предупредительность и манеры». [18, с.36]

Большой процент британского населения уделяет особое внимание вежливому общению с незнакомыми людьми, но в то же время, вежливости в общении на работе и с друзьями придается меньшее значение. Кроме того, существует мнение, что в процессе более близкого общения и узнавания друг друга коммуниканты отодвигают формальную вежливость на задний план. Отечественный лингвист А.А. Алтунин указывает на следующие составляющие ассоциативного ряда концепта **«вежливость»** в британской лингвокультуре:

- 1) этикетность;
- 2) светскость;
- 3) пунктуальность. [38]

Словесное проявление приветствия можно представить в виде инициальной формулы, имеющую роль коммуникативного вступления и реализующую фатическую речевую функцию. Начиная разговор с проявления доброжелательности, британцы задают «особый этикетный тон» всей коммуникативной ситуации. Можно подумать, что формулы приветствия не отражают никакой существенной информации, однако на самом деле они имеют очень большое значение в осуществлении коммуникативного акта. Инициальная ситуация, выражающая приветствие, зачастую сопровождается различными осведомлениями и благопожеланиями. Приветствие имеет событийное содержание, непосредственно связанное с информацией, способствующей сближению коммуникантов. Следует также заметить, что само содержание приветствия непосредственно связано с национально-культурными традициями участников общения. Приветствие требует обязательной реакции адресата (речевой или невербальной), так как,

не проявив должного отклика на приветствие, человек совершает очень грубое нарушение этикетных норм. [9]

Неоспорим тот факт, что этикетные формулы приветствия любого народа имеют свои особенности. Они отличаются эмоциональной, стилистической окраской, уровнем распространенности, а также своеобразием информационного наполнения. [36] В Великобритании, в зависимости от ситуации, приветствия могут варьироваться следующим образом:

- Дружеские приветствия: *Hi! Hey...! How's it going?*
- Приветствия после продолжительной разлуки: *It is nice to see you. Long time no see. How are the things?*
- Деловые приветствия: *Morning, sir! Thanks for agreeing to meet with me. Pleased to meet you.*
- Приветствия на вечеринке: *Who are you here with? Have you been here long?*
- Приветствия в гостях: *You can call me (name). Thanks for having me.*[43]

Большая часть населения Великобритании придерживается правила «не затрагивать личные темы при разговоре»: не распространяться на тему личной жизни, своих делах, доходе и профессии. Следует также заметить, что, когда собеседник излишне проявляет свою эрудицию, безапелляционно утверждает что-либо – это также считается дурным тоном. В этой стране в культ возведена именно непринужденная беседа, способствующая приятному времяпрепровождению, а не философская беседа, лишаящая собеседника интеллектуального отдыха.

Речевой этикет Великобритании, как и в любой другой точке земного шара, постоянно видоизменялся и эволюционировал. Например, если рассмотреть речевой этикет XX века и провести параллель с XI, то можно

увидеть, что речевые формулы значительно упростились. Рассмотрим это на конкретном примере произведения «Приключения Шерлока Холмса» знаменитого английского писателя Артура Конан Дойля, в котором можно увидеть следующие этикетные формулы приветствия: *“I have been waiting so eagerly for you!”*, *“I am delighted to see you...”*, *“I am glad to meet you, sir ...”*, *“How are you getting on?”*. Очевидно, что в наши дни данные фразы принимают более упрощенный вид: *“I’ve been waiting to see you!”*, *“I’m happy to see you!”*, *“How are you?”*.

Как уже было сказано выше, этикет каждой страны имеет свои отличительные особенности, поэтому, перед тем как знакомиться и взаимодействовать с британцами, следует сначала тщательно изучить эти особенности. То, что считается принятым в одном языке, может привести в замешательство представителя другого языка, следовательно, выбирать и пользоваться этикетными штампами нужно с крайней предусмотрительностью. Например, русское слово «*пожалуйста*» также имеет различия с английским *“please”*. Для русского человека данное слово является незаменимым помощником в любой удобной или же неудобной ситуации, в то время как британцы используют его только для выражения просьбы. Если по ассоциации с русским употреблением слова «*пожалуйста*» ответить на благодарность или извинения человека словом *“please”*, то путаницы и недопонимания будет не избежать. Здесь будут уместны следующие разговорные штампы: *“Never mind”*, *“That’s all right”*, *“Don’t worry”* и т.д. [28, с. 74]

Следует заметить, что различными являются и невербальные формы общения. Таким образом, простое рукопожатие, которым русские обмениваются по несколько раз в течение дня, у британцев является редким явлением. [28, с. 79]

Жители континента нередко принимают сдержанное поведение британцев за лицемерие, хотя, если познакомиться с ним поближе, можно

сделать вывод о том, что стремление не нагружать собеседника своими личными горестями и переживаниями достойно истинного восхищения. [39] Не всем русским людям присущи эмоциональная сдержанность и самоконтроль, хотя в некоторых ситуациях они чрезвычайно важны и полезны.

Еще одной отличительной особенностью британского речевого этикета является отсутствие прямого высказывания своей точки зрения, согласия или несогласия с чем-либо. Рассмотрим это на конкретных примерах: русский человек, чтобы доказать неправоту собеседника, употребит следующее речевое клише: «*вы не правы*», в то время как британцы предпочтут выразить сомнительность изречения своего партнера при помощи таких речевых формул, как: “*I am afraid, you are not quite right*” (боюсь, что вы не совсем правы) или же “*I am afraid, I cannot agree with you*” (боюсь, что я не смогу с вами согласиться). [14, с. 41]

Британцы, несомненно, располагают к приятному общению, ведь следуя непоколебимому принципу «не лезть не в свое дело», они оставляют о себе только приятное впечатление. Они никогда не будут исправлять ошибки, возникшие в Вашей речи, не заметят неловкости и останутся беспристрастными к промахам в поведении. В любой ситуации постараются Вас успокоить и вселить уверенность в своих силах.

Особенности британского речевого этикета могут быть объяснимы такими характерными для этого общества ценностями как независимость, прагматизм, равенство, толерантность, оптимистический взгляд на жизнь, автономия личности. [13, с. 12]

Социально-культурный тип отношений, являющийся доминантным в данной стране, в первую очередь определяет данные ценности.

Право на личное пространство человека, на его автономную территорию является важнейшей ценностью населения Великобритании. Главенствующую позицию этого права трудно не заметить, ведь оно находит

свое отражение не только в коммуникации, но и во всех сферах человеческой жизни. На общепринятое приветствие “*How are you?*” («Как у вас дела?»), англичане, вне зависимости от реального положения дел, всегда ответят одинаково: “*I am fine!*” или же “*Everything’s all right*” («Все хорошо!»). Это говорит не столько о постоянно позитивном настрое, сколько о неготовности обременять собеседника своими личными проблемами. Такую особенность Британского общества можно сравнить с оградой, которая одновременно и отделяет каждого индивида от внешней среды и делает комфортным существование других членов общества. [15]

Равенство также существенно влияет на коммуникативный стиль представителя Великобритании. Это говорит о том, что уважительное отношение ко всем социальным слоям здесь проявляется даже в речи.

Оптимизм также можно считать коммуникативной ценностью данного общества. Позитивное мышление всех представителей Великобритании реализуется в доброжелательности к каждому индивиду и постоянном положительном настрое. Это существенно облегчает серые будни каждого человека и раскрашивает его жизнь яркими красками. Здесь всегда будет цениться демонстрация успешности, благополучия и контроль над любой жизненной ситуацией.

Все вышесказанное дает нам возможность сделать вывод о том, что Великобритания – уникальная страна, в которой такие ценности, как равенство, независимость, толерантность, традиционализм находят свое практическое применение не только в общении, но и во всех областях человеческой жизни. В этой стране речевой этикет является незаменимым помощником для каждого человека, он не обременяет людей, а наоборот значительно упрощает их жизнь. Национальное мышление Великобритании имеет свои уникальные особенности, отличающие их от любой другой страны.

1.3. Теоретический аспект обучения речевому этикету на уроках английского языка

В современном мире речь человека выполняет важнейшую функцию, ведь именно она определяет уровень развития нравственности человека. Речь помогает нам наиболее четко выразить свое отношение к окружающим нас людям, передает наши чувства и переживания. Более того, речь выступает рычагом совместной деятельности и, конечно же, индивиду необходимо приложить все усилия для того, чтобы речь не вызывала дискомфорта у участников этой деятельности. Поэтому соблюдение общеустановленных норм речевого этикета необходимо каждому ее представителю. [30]

Нормы речевого этикета тесно переплетены с различными видами речевой деятельности. Однако следует учитывать, что речь каждого индивида всегда должна отвечать определенным устоявшимся этикетным нормам и требованиям, вне зависимости от формы своего существования. В речи человека всегда должно быть место для доброжелательности, понимания и уважительного отношения. В то же время, нужно отметить, что речевое поведение имеет тесную связь с такими обстоятельствами, как уровень образованности, воспитание, социальная группа. Вследствие этого, можно увидеть, что различия в использовании этикетных норм между людьми могут варьироваться. [31] Кто-то в своей речи постоянно прибегает к этикетным нормам, кто-то не использует их вообще. Несомненно, каждый из нас хочет преуспеть в жизни, добиться большего, но мало кто понимает, что большую роль в становлении успешного человека отводится именно речевому этикету, ведь именно он располагает людей к дальнейшему общению. Из этого следует, что изучение норм речевого этикета является актуальной проблемой современной лингводидактики. Поскольку ученые уже давно доказали, что этикет лучше всего усваивается в молодом возрасте, то формирование норм речевого этикета нужно начинать со школьного возраста.

Особую роль в изучении речевого этикета в школе принадлежит такому предмету, как английский язык. Ведь именно здесь посредством речевого этикета школьник не только нравственно обогащается, но и глубже познает культуру, историю и традиции изучаемого языка. Следует отметить, что в педагогике очень широко применяется метод американского эксперта по вопросам современной лингвистики Роберта Ладо. Данный метод носит название **«Отношение к культуре страны изучаемого языка»** и звучит следующим образом: *"За исключением тех случаев, когда культуры двух народов несовместимы (например, в военное время), нужно воспитывать у учащихся стремление отождествлять себя с людьми, для которых данный язык является родным, дружеское понимание народа, говорящего на языке, который изучается, и не поощрять потребительское отношение к языку или же равнодушное, либо отрицательное отношение к народу"*. [37]

Обозначая необходимость приобщать школьников к культуре и традициям страны изучаемого языка, указывая на культурный компонент в содержании обучения иностранным языкам, учитель способствует открытию школьникам прямого доступа к культурному достоянию других народов. Тем самым в обучении происходит некий **«диалог культур»**, способствующий не только личностному развитию и росту, но и нравственному совершенствованию. [1, с. 126]

Британский речевой этикет, несомненно, можно назвать речевым эталоном, ведь искусством располагать к себе людей при помощи общения может похвастаться не каждая нация. Научить этому искусству не такая уж и простая задача, и именно она возлагается на учителя английского языка.

Обучение речевому этикету на уроках английского языка можно условно разделить на три этапа:

- ознакомление;
- тренировка;
- применение. [3, с.45]

Перед тем, как начать обучать речевому этикету, самому учителю необходимо скрупулёзно изучить все нюансы данного аспекта культурной жизни Великобритании.

Прежде всего, следует принять во внимание, что в речевом этикете Великобритании есть аспекты, как коррелирующие с соответствующими аспектами русского языка, так и отчетливо расходящиеся с ними. Для грамотной разработки системы работы по обучению школьников этикетным нормам следует, прежде всего, четко установить эти различия. Под этим понимается тщательный **сопоставительный анализ** сходств и различий этикетных норм в двух языках. Более того, очень важным является выявление через сопоставительный анализ типологии этикетных формул, так как именно она дает основу упражнениям на базе этого явления. [29, с 132]

Обучение речевому этикету очень тесно связано с обучением культуре речи, можно сказать, что эти понятия смежные, так как культура речи, как и речевой этикет это – *«умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения»*. [44] В наши дни учение о культуре речи основывается на трех важнейших аспектах: нормативный, этический, коммуникативный. Содержание работы по совершенствованию культуры речи у учащихся определяется через лингвистическое наполнение именно этими компонентами. Содержание обучения речевой культуре постоянно обновляется и в будущем оно неизбежно потребует интериоризации знания о литературной норме языка на базе усовершенствования современных педагогических технологий, а также разработки различных видов упражнений, целью которых является формирование навыков применения языковых средств для усовершенствования коммуникативных намерений.

При изучении речевого этикета также стоит обратить внимание на такое понятие, как **«shared knowledge»** или же **«обмен знаниями»**. К нему можно отнести просмотр фильмов на английском языке, анекдоты,

популярные высказывания. Они помогают погрузиться в языковую среду, облегчая усвоение этикетных норм. [10]

Следует обратить внимание на то, что изучение специфики речевого поведения в Великобритании можно вводить параллельно с привитием учащимся базовых навыков разговорной речи. Если даже мы возьмем диалог, который дается на продвинутых уровнях владения английским языком в качестве домашнего задания или же теста, его основной целью будет в большей степени накопление тематической разговорной лексики, а не закрепление именно речевых навыков. Речевые навыки подразумевают под собой непринужденность речевого поведения при общении на английском языке, в то время как разговорные навыки связаны с устной активизацией языкового материала, усвоенного в пассивной форме. На иностранном языке можно говорить, как «правильно», так и «неправильно», главное быть понятым. Но именно речевые навыки строятся исключительно на «правильных» языковых моделях. Следует отметить, что развитие самих речевых навыков совершенствуется лишь через усвоение речевого поведения, присущего истинным носителям английского языка. А речевое поведение данных носителей основывается на нормах и требованиях речевого этикета. [28, с 56]

Соразмерно с нормами речевого поведения в Великобритании отдельные вопросы, тренировка которых осуществляется на уроках по английскому языку, абсолютно недопустимы по отношению к собеседнику, хотя в то же время вполне приемлемы относительно какого-нибудь третьего лица. Например, в русском языке обращения типа: *Чем могу быть полезен? С кем имею честь? Что вам угодно?* – допустимы на любом уровне общения. Присутствие данных обращений в учебнике упражнениях на отработку грамматических или лексических навыков вполне обосновано, но использование их в практике устной речи недопустимо, так как данные реалии русской речи неравнозначны таковым в английской речи. [28, с.62]

Даже изучая язык на углубленном уровне, школьникам, скорее всего, не потребуются использование эмоционально окрашенных форм обращения в продуктивном плане, и основной целью обучения должны быть нейтральные с данной точки зрения единицы (такие как, *madam, sir, Mr. Smith*). Ученикам не придется использовать в своей речи приведенные формулы эмоциональной окраски с целью соблюдения норм этикета независимо от условий общения на английском языке. Но все же, в процессе обучения обязательно должно учитываться наличие разных типов обращений с различной эмоциональной окраской, так как это обогащает не менее важное явление - отрицательный языковой материал учащихся. [6] Очень важно также предусмотреть усвоение данных обращений и в рецептивном плане, потому что осмысление читаемого или усвояемого в устной форме текста имеет большую зависимость от того, с какой точностью читающий или слушающий понимает общую тональность общения.

Межкультурная компетенция, крайне необходимая для эффективного общения, допускает совпадение объема культурной грамотности коммуникантов. Отсюда можно сделать вывод, что следует целенаправленно учиться эффективной **межкультурной коммуникации**. В связи с этим учителю следует тщательно изучить правильный алгоритм по работе с учебными материалами, делая особый акцент на культурный компонент, очень важно дополнять лингвистические упражнения культурологическими, так как именно через них учащийся сможет в полной мере ознакомиться с рече-поведенческой культурой носителя языка. Несомненно, языковой учебный материал крайне важен, но помимо его, следует отводить особое место изучению социокультурных реалий, ведь они значительно упрощают весь процесс обучения, делают его более интересным и познавательным. Они дают новый толчок к изучению языка, рассматривая его не только как обычный школьный предмет, но и как окно в новый, неизведанный ранее мир. [39]

Таким образом, изучение норм речевого этикета является актуальной проблемой современной лингводидактики. Особую роль в изучении этикетных норм принадлежит такой школьной дисциплине, как английский язык. Именно здесь, посредством речевого этикета школьник не только нравственно обогащается, но и глубже познает культуру, историю и традиции своей страны и страны изучаемого языка.

На основании рассмотренного теоретического материала, можно сделать вывод, что речевой этикет - многогранное явление, глубоко укоренившееся в Великобритании. Речевой этикет заметно упрощает жизнь не только жителям этой страны, но и всем изучающим данный язык. Следовательно, изучение школьниками норм британского речевого этикета является неотъемлемой частью успешного овладения английским языком. Только через усвоение речевого поведения, свойственного исконным носителям языка, совершенствуется развитие речевых навыков. При составлении упражнений, направленных на изучение этикетных норм Великобритании, учителю стоит уделять особое внимание аутентичным текстам и созданным на базе сопоставительного анализа типологий формул речевого этикета.

ГЛАВА 2. МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ РЕЧЕВОМУ ЭТИКЕТУ

2.1. Методическое обоснование обучения речевому этикету на среднем этапе обучения

Обучение иностранному языку **в среднем школьном возрасте** имеет важное значение, поскольку на этом этапе формируется базовый уровень владения языком, который в дальнейшем будет служить точкой опоры для дальнейшего углубленного изучения иностранного языка. [20, с. 32]

На данной ступени изучения английского языка в психике подростка происходят глубокие психологические изменения, которые отодвигают изучение иностранного языка на второй план, в результате та поразительная легкость в овладении языком, сохранившееся с времен начальной школы, медленно угасает. Мышление школьника на среднем этапе обучения переходит на совершенно иную стадию – стадию формальных операций: теперь он умеет давать анализ учебному материалу, обобщать его, составлять схемы на основе изученного. Именно сейчас подросток начинает мыслить не только конкретно, но и абстрактно, что позволяет изучать речевой этикет не только при помощи визуальных ситуаций, но и вербальных, выбирать и комбинировать этикетные формы по заранее усвоенному способу действий.

Основной целью обучения речевому этикету на среднем этапе является *формирование прочной речевой базы*, которая впоследствии позволит школьнику использовать ее во внеурочной речевой практике на общепринятом уровне бытового общения. [22, с.24]

Для того, чтобы в полной мере реализовать данную цель, учителю английского языка необходимо сформировать у учащихся следующие коммуникативные умения:

- умение понимать и воспроизводить формы речевого высказывания согласно определенной речевой задачи, коммуникативной ситуации;

- умение реализовывать речевое поведение в соответствии с установленными правилами общения и культурными особенностями страны изучаемого языка;
- умение самостоятельно использовать приемы по овладению и совершенствованию навыков речевого этикета, обогащая существующую речевую базу. [22, с 72]

Следует также отметить, что реализация данной цели тесно переплетается с ростом **общеобразовательного кругозора** ученика. Основываясь на многолетнем опыте учителей по работе с учениками среднего школьного возраста, формирование обширного представления о культурно-речевом наследии страны изучаемого языка будет происходить в наиболее эффективном русле, если содержание обучения речевому этикету будет осуществляться с опорой на **аутентичную информацию** о разговорных правилах страны изучаемого языка и на **сопоставление речевого опыта** родного языка с приобретенными во время урока культурно-речевыми знаниями. [23, с. 254]

Только при достижении основной цели обучения речевому этикету на среднем этапе обучения ученик в полной мере сможет

- реализовывать диалогическое общение не только с учителем и одноклассниками, но и с носителями изучаемого языка в пределах определенной сферы, разговорной тематики;
- составлять суждения о себе, об окружающем мире, выразить собственное мнение о какой-либо ситуации на основе правильных речевых формул;
- реагировать на высказывания партнеров, придерживаясь установленных этикетных правил.

Следует отметить, что в процессе формирования базовых навыков речевого этикета на уроке английского языка очень важно, чтобы обучение осуществлялось именно на *изучаемом языке*, но в тоже время концентрация

только на языковых процессах не уместна, так как в своей совокупности каждый урок английского языка должен быть типологически разнообразен. В зависимости от определенной цели урока тема должна постоянно меняться. На уроке всегда должна присутствовать не только главная задача, но и сопутствующие. Это помогает разнообразить урок и сделать усвоение материала более доступным. [25, с. 230]

В данной работе хотелось бы уделить особое внимание обучению **монологу** и **диалогу**, так как именно они в полной мере помогают формировать навыки речевого этикета.

При изучении монологической речи следует отметить, что отечественные лингводидакты делают акцент на двух доминирующих путях формирования навыков речевого этикета:

- 1) «сверху-вниз»;
- 2) «снизу-вверх». [4, с 79]

Путь **«сверху-вниз»** подразумевает под собой развитие навыков речевого этикета на основе прочитанного учеником текста, а путь «снизу-вверх» предполагает усовершенствование этих же навыков уже без текстовой опоры, исходя лишь из определенной тематики и ситуации, а также усвоенного ранее грамматического и лексического материала. [5]

Для того, чтобы дать наиболее обширное представление о специфике обучения речевому этикету на среднем этапе, необходимо наиболее подробно рассмотреть данные пути формирования навыков речевого этикета.

Содержание урока английского языка, основанное на пути «сверху-вниз»: в данном случае урок строится на формировании этикетных навыков, основанных на работе с текстовым материалом. Нельзя не заметить, что данный путь является эффективным и имеет много преимуществ, например, текст в полной мере дает представление о конкретной речевой ситуации, а это значит, что учителю не обязательно создавать многообразные способы

полного ее раскрытия, при этом можно ограничиться двумя наводящими вопросами.

На дотекстовом этапе ученики стараются предвосхитить содержание текста путем обсуждения заголовка текста, составления мини-диалогов с использованием изученных этикетных образцов и т.п.

Прочитав данный текст, ученики сталкиваются с заданиями более высокой трудности, требующие более распространенных высказываний. Именно здесь осуществляется полный анализ задействованных речевых образцов, поиск новых выразительных средств, различных способов аргументирования и т.п.

Приведем примеры таких заданий:

- ответьте на вопросы по прочитанному тексту;
- охарактеризуйте поведение персонажа;
- докажите правильность высказывания;
- определите главную идею;
- представьте краткое изложение основной информации текста;
- придумайте альтернативный конец истории.

Данные тексты можно отнести к высокоинформативным, что является еще одним преимуществом, так как они осуществляют тренировку уже изученных этикетных форм одновременно с овладениями новых. [5]

Следует также заметить, что различные виды аутентичных текстов предоставляют опору для развития языковых и речевых навыков, являются неким речевым образцом для учащихся.

Содержание урока английского языка, основанное на пути **«снизу-вверх»**: данный пусть предполагает совершенствование этикетных форм через развитие умения строить монологическую речь без опоры на письменный текст. [6]

На среднем этапе обучения этот путь уместен только в тех случаях, когда уровень знаний учащихся по определенной теме находится на достаточно высоком уровне. Следует отметить, что при построении монологов стоит обращать внимание не только на материал недавно изученного текста, но и на материал многих изученных ранее текстов (на родном языке или же на английском языке), смысловое содержание которых в какой-то мере совпадает.

Для того, чтобы применять данный путь, учитель иностранного языка должен удостовериться в том, что

- ученик уже имеет достаточно обширный словарный запас по изучаемой теме;
- уровень овладения языком достаточно высок для свободного и успешного обсуждения различных проблем по заданной теме;
- ученик обладает необходимым запасом этикетных формул для правильного выражения согласия или несогласия, собственного мнения, поддержки или же отрицания чужого мнения. [6]

Примеры заданий, основанных на пути «снизу-вверх»:

Таблица №1 – Примеры заданий, основанных на пути «снизу-вверх»

Этапы работы на уроке:	Примеры:
1. Повторение ранее изученного материала по теме	<ul style="list-style-type: none"> – совместное обсуждение темы с использованием изученных этикетных формул; – ответы на вопросы, основываясь на ранее изученных речевых образцах; – составление плана темы с опорой на пройденный

	лингвокультурный материал – повторение лексики по данной теме.
2. Знакомство с новым языковым материалом	– упражнения по развитию лексики; – языковые игры
3. Упражнения на развитие навыков использования новых этикетных формул	– высказывание собственного мнения с применением новых этикетных формул; – мини-проект в классе с применением нового языкового материала.

Данные пути очень эффективны, поскольку позволяют комплексно подойти к проблеме исследования речевого этикета на среднем этапе изучения английского языка.

Диалогическая речь также является неотъемлемой частью изучения речевого этикета на уроках английского языка на среднем этапе. Можно выделить две главных разновидности диалога:

- 1) стандартный (логика развития разговора жестко фиксируется социальными речевыми ролями);
- 2) свободный (свободное развитие разговора, без установленных речевых ролей). [40]

Заслуженный российский психолог, педагог Л.В. Петрановская при изучении речевого этикета считает наиболее эффективными свободные диалоги. При этом ученый отмечает, что такие диалоги на среднем звене стоит вводить только в школах с углубленным изучением иностранного языка. К свободному диалогу можно отнести беседу, дебаты, дискуссию.

Содержательные границы такого диалога изначально не находятся в определенных рамках, а это значит, что речевое поведение коммуникантов жестко не фиксируется. Однако граница между этими разновидностями достаточно подвижна, поэтому в ходе речевого общения свободный диалог очень легко трансформируется в стандартный, в зависимости от изменения формата самой речевой ситуации. [24]

При обучении диалогической речи также выделяются путь «снизу-вверх» и путь «сверху вниз». [4]

Путь «сверху-вниз» основывается на стандартных диалогах, так как присутствие речевой опоры обязательно, а сама речевая ситуация жестко фиксируется установленными речевыми ролями.

Для изучения диалогической речи путем «сверху вниз» наиболее подходящими будут следующие виды речевых опор:

- тексты, в которых содержатся диалоги-модели;
- речевая установка учителя;
- карточки с различными ролями для каждого участника диалога;
- видеоматериал (воспроизводимый без звука);
- картинки с наглядным изображением речевой ситуации;

(схема обучения путем диалога «сверху-вниз» - приложение1).

Обучение диалогической речи путем «снизу-вверх» происходит при отсутствии диалога-образца. Следует подчеркнуть, что на среднем этапе данный путь применяется в школах с углубленным изучением иностранных языков. [6]

Базовые речевые умения, необходимые для изучения диалога путем «снизу-вверх»:

- умение грамотно задавать вопросы и корректно отвечать на них;
- умение в зависимости от ситуации применять подходящие реплики;

- умение применять этикетные формулы в соответствии с конкретной речевой ситуацией.

Таким образом, обучение речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе является комплексным процессом. Для того, чтобы грамотно подойти к его обучению необходимо учитывать не только возрастные особенности учащихся, но и их уровень владения иностранным языком. Навыки речевого этикета у учащихся могут быть сформированы в полной мере только при обучении монологической и диалогической речи параллельно.

2.2. Методическая модель обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения

Формирование навыков речевой культуры учащихся является главной целью обучения речевому этикету на уроках иностранного языка, что позволяет учащемуся вступать в общение с носителем изучаемого языка на уровне общепринятого бытового общения. [23, с.212] Необходимо учитывать развитие у школьников интеллектуальных, познавательных и языковых способностей, ведь именно они являются основой для изучения межкультурного общения. [2, с. 117]

Навыки речевого этикета не могут сформироваться сами по себе, а это значит, что учителю английского языка необходимо использовать специальные упражнения, развивающие и совершенствующие их. [25, с.67]

Для обучения речевому этикету на среднем этапе обучения мы разработали методическую модель, направленную конкретно на развитие и усовершенствование ранее усвоенных навыков речевого этикета.

Прежде всего, мы установили определенный круг тем, который в соответствии с современными коммуникативными требованиями, должен быть включен в систему обучения речевому этикету.

Мы распределили все эти темы с учетом возрастных и психологических особенностей обучающихся в соответствии с тематическим планированием уроков, направленных на изучение речевого этикета в 5-7 классах.

Таблица №2 – Тематическое планирование

		Содержание урока по обучению речевому этикету		
Тема урока	Часы	5 класс	6 класс	7 класс
«Что такое речевой этикет?» История, особенности британского речевого этикета.	1	Понятие «этикет», его актуальность; понятие «речевого этикета», история возникновения речевого этикета; речевой этикет в Великобритании, его особенности.		
Этикетные формулы приветствия.	1	Установленные правила приветствия, особенности приветствия в британском обществе; как приветствовать своего друга.	Правила приветствия в зависимости от степени знакомства.	Правила формального приветствия.
Этикетные формулы выражения просьбы.	1	Установленные правила выражения просьбы, особенности выражения просьбы в британском обществе;	Просьба и требование, их различительные черты.	

		виды интонации в зависимости от типа просьбы.		
Этикетные формулы выражения согласия и отказа.	1	Установленные правила выражения согласия и отказа, этикетные формулы выражения согласия и отказа в британском обществе.	Как правильно выражать искреннее согласие, как правильно давать вежливый отказ.	Этикетные формулы согласия и отказа в деловой сфере.
Этикетные формулы извинения.	1	Установленные правила выражения извинения, этикетные формулы выражения извинения в британском обществе.	Неофициальные извинения.	Официальные извинения.
Этикетные формулы телефонного разговора.	1	Установленные правила телефонного разговора, этикетные формулы телефонного разговора в британском обществе.	Формулы общения по SMS	Телефонные деловые переговоры.
Этикетные формулы поздравления.	1	Установленные правила выражения поздравления, этикетные формулы выражения поздравления в британском обществе.	Написание поздравительной открытки с учетом установленных этикетных требований.	Составление официальных устных и письменных приглашений.

Этикетные формулы при общении со старшими, при нахождении в общественных местах.	2	Установленные правила поведения в очереди, в транспорте, в кино и т.д.; правила и особенности речевого этикета при общении со старшими людьми в британском обществе.		
--	---	--	--	--

Как видно из таблицы, темы, направленные на изучение речевого этикета, повторяются из года в год, но их наполнение меняется, так как само содержание обучения английскому языку углубляется. Следует так же отметить, что, по нашему мнению, необходимо сделать определенный акцент на обучение этикетным формулам в пятом классе, так как именно здесь происходит общее знакомство с бытовыми формулами речевого этикета, зарождается некая база, которая в последствии облегчит процесс усвоения этикетно-речевых навыков. [12]

Следующим этапом можно считать разработку системы коммуникативных упражнений, направленную на обучение речевому этикету на уроках английского языка и отвечающую данному тематическому планированию.

Так как данная разработка может включать в себя большой объем материала, целесообразнее будет привести несколько примеров, отлично иллюстрирующих основные ее положения:

Упражнение по использованию этикетных формул приветствия в пятом классе:

Your friend wants to greet you, but all his words are mixed up. Help your friend by putting the words in the right order:

- a) pleased – meet – too – I – you – am.
- b) you – how – doing – are?

- c) have – did – journey – good – you – a?
- d) very – is – that – king – of – you.
- e) like – would – a – coffee – you?

Упражнение по использованию этикетных формул приветствия в седьмом классе:

Fill in the blanks with the words from the box:

Face	offer	having	agreeing
------	-------	--------	----------

1. Thanks for _____ to meet with me.
2. Can I _____ you something to drink?
3. Thanks for _____ me.
4. It's nice to put a _____ to a name.

Упражнение по использованию этикетных формул поздравления в шестом классе:

Your friend John will have a birthday soon. It's time to write a greeting card.

Write a card using the following word-combinations:

- I am happy to congratulate...
- on the occasion of...
- I wish you...
- warmest wishes...
- all of the joy which is possible to bring...

На следующем этапе мы провели анкетирование учащихся на предмет владения базовыми навыками речевого этикета. Анкетирование проводилось на базе 5-7 классов в МБОУ Лингвистическая гимназия №6 в 2016 учебном году, где обучение иностранному языку ведется по УМК Starlight (Баранова К. М., Дули Д., Копылова В. В., Мильруд Р. П., Эванс В.). Анкетирование включало в себя задания, направленные на проверку знаний речевого этикета. По результатам анкетирования мы выделили три основных уровня владения речевым этикетом среди учащихся среднего школьного звена: высокий, средний и низкий.

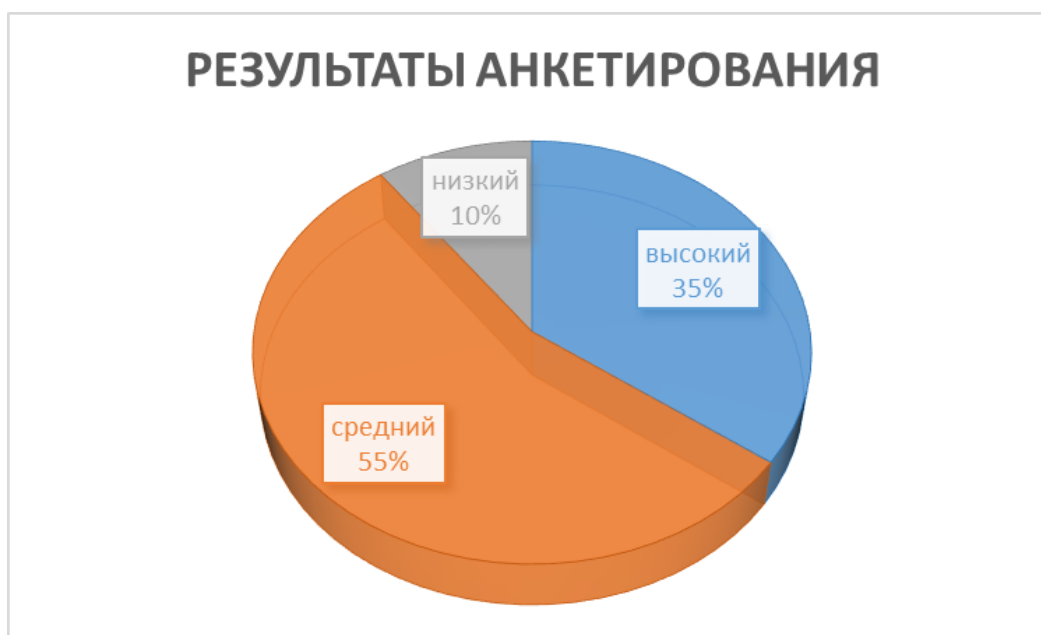


Диаграмма №1 – Результаты анкетирования до эксперимента

Затем в течение месяца проводилось внедрение разработанной системы коммуникативных упражнений в соответствии с разработанным тематическим планом. Помимо этого, активно использовались аудио, видео материал, игровые ситуации, проводилось внеклассное мероприятие по теме “Conversational formulas. How to address people” (приложение 2), применялись различные формы работы, а учитель-практикант следовал всем методическим рекомендациям, указанным в пунктах 1.3 и 2.2.

За это время у учащихся заметно возрос интерес к изучению английского языка, на уроках царил оживленная атмосфера, все были вовлечены в учебный процесс. Стоит отметить, что учащиеся самостоятельно изучали лингвострановедческий материал и сообщали на занятиях интересные факты о жизни населения Великобритании, культурных особенностях страны. Ученики, которые проявляли наименьшую активность на уроке до внедрения разработанной нами системы, показали свою заинтересованность, начав активнее работать.

Через месяц было проведено повторное анкетирование, которое показало, что уровень владения навыками речевого этикета повысился:

РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ

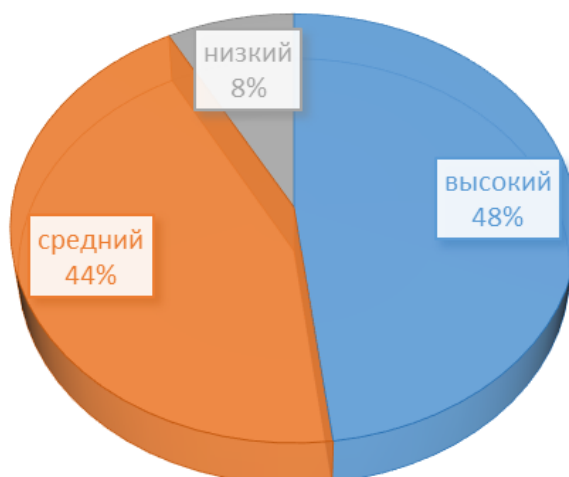


Диаграмма №2 – Результаты анкетирования после эксперимента

Из приведенной диаграммы видно, что уровень владения навыками речевого этикета повысился в среднем на 10%.

Основываясь на нашем исследовании, проведенном в МБОУ Лингвистическая гимназия №6, мы создали модель, наиболее точно отвечающую современным требованиям государственного образовательного стандарта, а также в полной мере отражающий процесс формирования этикетно-речевых навыков на среднем этапе обучения.

Схема №2 - Модель обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения

Модель обучения британскому речевому этикету на уроках английского языка на среднем этапе обучения.





Обобщая вышесказанное, необходимо еще раз подчеркнуть, что формирование навыков речевой культуры учащихся является главной целью обучения речевому этикету на уроках английского языка. Для того, чтобы учащиеся в полной мере смогли освоить эти навыки и непосредственно взаимодействовать с коммуникантом на уровне общепринятого бытового общения, учителю необходимо комплексно подойти к обучению данному речевому феномену. Комплексный подход включает в себя интегрирование форм, средств и методов обучения, направленных на изучение британского речевого этикета.

Таким образом, обучение иностранному языку в среднем школьном возрасте имеет важное значение, поскольку на этом этапе формируется базовый уровень владения языком, который в дальнейшем будет служить точкой опоры для дальнейшего углубленного изучения иностранного языка. Основной целью обучения речевому этикету на среднем этапе является формирование прочной речевой базы, которая впоследствии позволит школьнику использовать ее во внеурочной речевой практике на общепринятом уровне бытового общения. Данная цель реализуется с помощью комплексного взаимодействия форм, средств и методов обучения, направленных на совершенствование этикетных навыков школьников.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Речевой этикет – комплексная система правил, норм, требований речевого поведения индивида, реализующаяся в устойчивых формулах и выражениях, принятых в определенном социуме, и имеющая эффект культурного урегулирования. Существуют как универсальные этикетные нормы, применимые ко всем представителям человеческого общества, так и сугубо национальные. Это обусловлено существованием в языках различных народов ряда особенностей, которые могут быть понятны только носителю определенного языка. Британский речевой этикет можно назвать эталоном, ведь именно он основан на выражении уважения ко всем представителям данного общества. Такие ценности, как индивидуализм, независимость, рационализм, толерантность, традиционализм нашли свое место в системе британского речевого этикета. Национальное мышление данной страны имеет свои отличительные черты, к которым можно отнести следующие: позитивное восприятие жизни, отсутствие навязывания собственного мнения, отсутствие прямых суждений. Все это имеет непосредственное влияние на сдержанность речевого поведения британцев, именно к этой сдержанности и должны стремиться все люди, заинтересованные данной культурой и изучающие данный язык.

Зачастую в средней общеобразовательной школе не уделяется должного внимания речевому этикету, это, несомненно, оказывает негативное влияние на учащихся, ведь именно посредством этикетного общения школьники глубже познают культуры, традиции, ценности своей страны и страны изучаемого языка, поэтому очень важно включить изучение данного феномена в процесс обучения английскому языку.

Самому учителю необходимо скрупулёзно изучить все нюансы данного аспекта культурной жизни Великобритании. Под этим понимается тщательный сопоставительный анализ сходств и различий этикетных норм в двух языках. Более того, очень важным является выявление через

сопоставительный анализ типологии этикетных формул, так как именно она дает основу упражнениям на базе этого явления.

Среднее школьное звено является очень важной ступенью на пути к обучению британскому речевому этикету. Ведь именно здесь формируется прочная речевая база, которая впоследствии позволит школьнику осуществлять внеурочную речевую практику на общепринятом уровне бытового общения.

Монологическая и диалогическая речь играет особую роль в формировании навыков речевого этикета, так как именно здесь они в полной мере реализуются на практике. Отечественные лингводидакты выделяют два пути формирования навыков монологической и диалогической речи. Путь «сверху-вниз» основан на развитии этикетных навыков с использованием лингвистической опоры, а путь «снизу-вверх» без нее. Следует отметить, что в средней общеобразовательной школе целесообразнее будет применять первый путь, поскольку второй применяется только в школах с углубленным изучением иностранного языка.

Для правильного обучения речевому этикету, учителю необходимо придерживаться методически-обоснованной модели, направленной на обучение этикетным навыкам.

Мы составили собственную модель, основанную на исследовании, проводимом в МБОУ Лингвистическая гимназия №6. Ее особенность состоит в том, что она полностью соответствует целям обучения и включает в себя интегрирование форм, средств и методов обучения, направленных на изучение британского речевого этикета. Результатом обучения, основанном на данной модели, является приобретение необходимой базы не только теоретических, но и практических знаний в области британского речевого этикета.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Алхазишвили А.А. Основы овладения устной иностранной речью. Москва: Просвещение, 2004. 334 с.
2. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам. Москва: Высшая школа, 2002. 256 с.
3. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. Москва: Просвещение, 2002. 278 с.
4. Вайсбурд М.Л. Типы задач в обучении иноязычной речевой деятельности. Москва: АПН/НИИСиМО, 2003. 186 с.
5. Вайсбурд М.Л., Ариян М.А. Ситуативная роль как методическое понятие // Иностранные языки в школе. 2004. №5. С. 23.
6. Вайсбурд М.Л., Кузьмина Е.В. Роль индивидуальных особенностей учащихся при обучении иностранному общению // Иностранные языки в школе. 2004. №2. С. 18.
7. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. Москва: Русский язык, 2003. 320 с.
8. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г., Язык и культура. Москва: МГУ, 2001. 348 с.
9. Воротникова, И.Г. Речевой этикет как аксиологический параметр культуры общения. Мозырь: Мозырский гос. пед. ун-т им. И.П. Шальякина, 2009. С. 106-107.
10. Гез Н.И. Развитие коммуникативной компетенции в ситуациях ролевого обучения // Тезисы доклада на Всесоюзной научной конференции «Коммуникативные единицы языка». Москва: МГПИИЯ им. М.Тореза, 2004. С. 124.
11. Кант И. Основы метафизики нравственности. Санкт-Петербург: Наука, 2007. 670 с.

- 12.Карманова Н. А. Основы теории планирования учебного процесса по иностранным языкам в средней школе. Москва: Просвещение, 2005. 372 с.
- 13.Колесов В.В. Культура речи культура поведения. Санкт-Петербург: Лениздат, 1988. 272 с.
- 14.Лавыш Т., Русяев А., Шахлай В. В Англию, с любовью. Минск: ЛистПлюс, 1998. 96 с.
- 15.Лелюшкина К.С. Культурологический компонент при обучении иноязычному общению // Известия ТПУ. 2010. №6. С. 185-189.
- 16.Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. Москва: РАО/МПСИ, 2001. 127 с.
- 17.Лихачев Д.С. Письма о добром и прекрасном. Москва: Детская литература, 2007. 33 с.
- 18.Лихачева Л.С. Этикет в социальном взаимодействии: полипарадигмальный подход. Екатеринбург: Уральское издательство, 2000. 156 с.
- 19.Лихачева Л.С. Этикет как технология толерантности: теория, история, современность. Екатеринбург: УрГУ им. А.М. Горького, 2014. 407 с.
- 20.Оганесян С.С. Культура речевого общения // Иностранный язык в школе. 2002. №5. С. 19.
- 21.Оссовская М. Рыцарь и буржуа. Исследования по истории морали. Москва: Прогресс, 1987. 528 с.
- 22.Пассов Е. И. Урок иностранного языка в средней школе. Москва: Просвещение, 2004. 324 с.
- 23.Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному языку. Москва: Просвещение, 1985. 279 с.
- 24.Петрановская, Л. Учимся вести переговоры // Русский язык. 2001. №30. С. 7.

- 25.Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Москва: Просвещение, 2001. 237 с.
- 26.Сафонова В. В. Программы по английскому языку для 6-7 классов школ с углубленным изучением иностранных языков. Москва: Просвещение, 2004. 98 с.
- 27.Сепир Э Избранные труды по языкознанию и культурологии. Москва: Прогресс, 1993. 476 с.
- 28.Ступин Л.П. Современный английский речевой этикет. Санкт-Петербург: Изд-во Ленинградского ун-та, 1980. 143 с.
- 29.Фаенова М.О. Обучение культуре общения на английском языке. Москва: Высшая Школа, 1991. 144 с.
- 30.Фомина Н. В. Место речевого этикета в современном обществе // Система ценностей современного общества. 2011. №19. С. 4.
- 31.Фонина М. Н. О типологии этикетных объявлений и этикетных средств // Научно-теоретический журнал Белорусского государственного университета. 2010. №2. С. 41-45.
- 32.Формановская Н.И. Вы сказали: "Здравствуйте!". Москва: Знание, 2004. 160 с.
- 33.Формановская Н.И. Культура общения и речевой этикет. Москва: ИКАР, 2005. 205 с.
- 34.Формановская Н.И. Русский речевой этикет: Лингвистический и методический аспекты. Москва: ЛКИ, 2008. 160 с.
- 35.Цветкова З.М. Обучение устной речи. Москва: Языкознание, 2005. 132 с.
- 36.Юй Юань Этикетный речевой жанр приветствия в русском и китайском языках // Научно-теоретический журнал Белорусского государственного университета. 2010. №2. С. 52-55.
- 37.Lado R. Linguistics across Cultures: Applied Linguistics and Language Teachers. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1957. 38p.

Интернет источники:

- 38.Алтунин А.А. Функциональный аспект концепта «Вежливость» в английской лингвокультуре [Электронный ресурс] // Научная библиотека КиберЛенинка. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/funktsionalnyy-aspekt-kontsepta-vezhlivost-v-angliyskoj-lingvokulture> (дата обращения: 24.11.16).
- 39.Джандар, Б.М. Формирование межкультурной компетенции в профессиональной подготовке преподавателя иностранных языков и культур [Электронный ресурс] // Научная библиотека КиберЛенинка URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-mezhkulturnoy-kompetentsii-v-professionalnoy-podgotovke-prepodavatelya-inostrannyh-yazykov-i-kultur.html> (дата обращения: 14.03.17).
- 40.Иванова Л.А. Обучение речевому этикету посредством учебного диалога в 5 -7 классах [Электронный ресурс] // Инфоурок URL: <https://infourok.ru/obuchenie-rechevomu-etiketu-posredstvom-uchebnogo-dialoga-v-klassah-1342431.html> (дата обращения: 20.12.2016).
- 41.Сапарова А.И. Чернова И.А. Речевой этикет как средство выражения словесной вежливости (теоретические основы) [Электронный ресурс] // Открытый урок - Первое сентября URL: <http://festival.1september.ru/articles/658791/> (дата обращения: 06.10.2016).
- 42.Фомина Н.В. Понятие об этикете и речевом этикете. Неречевые средства общения [Электронный ресурс] // Открытый урок - Первое сентября URL: <http://festival.1september.ru/articles/626726/> (дата обращения: 09.06.2016).

Словари:

43. Hughes, Glyn S. A Handbook of Classroom English. Hong Kong: Oxford University Press, 1981. 224p.
44. Скворцов Л.И. Русский язык. Энциклопедический словарь. Москва: ОНИКС, 1979. 1105 с.

